



carlo de giorgi



AIR PROPHY

**Sistema sbiancante a polvere di bicarbonato
Per uso odontoiatrico**

MANUALE D'USO

Come funziona il dispositivo

L'Air Prophylax è un sistema compatto sbiancante a polvere di bicarbonato con attacco rapido collegabile allo stesso cavo delle turbine (4 vie Midwest).



L'Air Prophylax presenta tutti i vantaggi dei sistemi operanti con un'unità centrale:

- Un flusso di polvere forte ed efficace
- Semplicità d'uso ed affidabilità

Il principio operativo dell'Air Prophylax è basato sull'azione meccanica ottenuta da un flusso di cristalli di bicarbonato accelerati da un getto di aria compressa. L'energia cinetica impressa in questo modo alle particelle viene interamente dissipata quando queste colpiscono la superficie dello smalto, producendo un effetto pulente gentile ma efficace.

Questa azione viene completata da un getto d'acqua che, sfruttando la depressione creata attorno al puntale, assume una forma a campana attorno al getto principale, producendo due effetti:

1. Evita che la polvere di bicarbonato si disperda nel cavo orale
2. Produce un continuo risciacquo dell'area trattata, dissolvendo i residui di bicarbonato

Applicazioni

Lo sbiancante a polvere di bicarbonato Air Prophylax è indicato per:

- Rimozione della placca batterica
- Rimozione delle macchie causate da tabacco, caffè, tè e clorexidina dalla superficie dei denti
- Profilassi nei pazienti sottoposti a trattamenti ortodontici

AVVISO IMPORTANTE

- Questo dispositivo è destinato esclusivamente all'uso professionale da parte di dentisti ed igienisti.
- Non utilizzare il dispositivo sui seguenti casi:
 - Pazienti con restrizioni nell'assimilazione di sodio
 - Pazienti con gravi ulcere nell'apparato digestivo
 - Pazienti con disfunzioni epatiche
 - Pazienti con disfunzioni cardiache o polmonari
 - Pazienti con iperemia, emorragia o infiammazioni nel cavo orale
 - Pazienti con danni o anomalie nel cavo orale
 - Pazienti con tendenza a sviluppare infiammazioni nelle membrane mucose del cavo orale
 - Pazienti con allergie
 - Pazienti con lenti a contatto
- Non utilizzare un coperchio del recipiente per la polvere, che risulti danneggiato. Tale coperchio potrebbe rompersi sotto pressione rilasciando frammenti.
- Evitare che il coperchio della camera prenda colpi o urti.
- Non mettere a contatto il coperchio della camera con solventi organici, ecc., perché potrebbe rompersi.
- Il coperchio della camera è un articolo di consumo e si deteriora in presenza di raggi ultravioletti o di altri fattori ambientali. Sostituirlo ogni sei mesi.
- Togliere il coperchio della camera e le guarnizioni di gomma una volta la settimana e pulire le incrostazioni di polvere. Durante l'operazione controllare che il coperchio della camera non abbia incrinature o scalfitture profonde.

ATTENZIONE

- Non spruzzare direttamente sui tessuti molli del cavo orale o la zona sottogengivale.
- Utilizzare sempre aria asciutta e pulita. L'aria umida potrebbe solidificare la polvere e ostruire il passaggio della stessa.
- Evitare che la polvere sparsa entri nelle altre mucose del paziente oltre a quella orale, come gli occhi e il naso.
- Utilizzare soltanto la nostra polvere. In caso di problemi con l'utilizzo di altre polveri, non saremo responsabili degli incidenti e delle loro conseguenze.
- Mettere nella camera una confezione di polvere per ogni paziente. Nel caso in cui rimanga un po' di polvere inutilizzata, eliminarla.
- Non usare la polvere rimasta inutilizzata nella confezione per un lungo periodo di tempo onde evitare che la polvere umida ostruisca il dispositivo.
- Quando il dispositivo Air Prophy è staccato dall'attacco o dal tubo dell'impugnatura, togliere l'acqua dall'estremità di collegamento e dal tubo. La polvere umida potrebbe ostruire il passaggio della polvere.
- Per la conservazione dopo l'uso, rimuovere la polvere dalla camera e pulirla all'interno.
- Rimuovere, olio, sostanze chimiche e altri materiali dannosi dal coperchio in plastica della camera non appena rilevati, perché col tempo possono provocare la rottura del coperchio.

1. Precauzioni prima dell'uso

Questo prodotto serve per spruzzare la polvere. Può essere otturato dall'aria umida o dall'acqua. Il sistema di erogazione, se otturato, può far aumentare rapidamente la pressione dell'aria. Non utilizzare in tal caso.

Come controllare la pressione dell'aria del sistema di erogazione

- (1) Verificare che la pressione dell'aria del sistema di erogazione non aumenti in modo eccessivo tappando l'estremità del puntale.
- (2) In caso di aumento eccessivo, controllare il regolatore a valle del sistema di erogazione.
- (3) Nel caso in cui non vi sia alcun regolatore collegato, installare il regolatore con la valvola a membrana.

2. Funzionamento

- (1) Collegare l'attacco rapido nero avvitandolo sul tubo a 4 fori o a 2 fori. Far scivolare indietro l'anello di rilascio sull'attacco rapido ed agganciare il manipolo Air Prophyl.
- (2) Far scivolare indietro l'anello di rilascio sul manipolo e trattenerlo. Inserire il puntale nell'attacco del manipolo e rilasciare l'anello.
- (3) Svitare il tappo della camera e rimuoverlo. Aprire la confezione sigillata della polvere di pulizia e versare l'intera confezione di polvere nella camera. Rimettere il tappo della camera in modo sicuro.



ATTENZIONE

- Non utilizzare la polvere rimasta nella camera perché potrebbe essere umida e ostruire il passaggio della polvere.
- (4) Rivolgere il puntale verso la sputacchiera e spruzzare per 3 secondi per verificare che la polvere fuoriesca in modo uniforme. Utilizzarla poi sul paziente mantenendo il puntale ad una distanza di 5-10 mm.



ATTENZIONE

- Non spruzzare la polvere direttamente sui tessuti molli del cavo orale, sulle gengive o la zona sottogengivale.
- Usare sempre l'aspira saliva al massimo, per evitare che il paziente inghiotta la polvere. Utilizzare il manipolo in modo intermittente e far sciacquare la bocca al paziente quando necessario.



3. Manutenzione dopo l'uso

- (1) Svitare il tappo della camera e svuotarla completamente.
- (2) Far scivolare indietro l'anello di rilascio del puntale e rimuovere il puntale dalla camera.
- (3) Con un fazzoletto disinfettante pulire il manipolo da saliva e impurità.
- (4) Staccare la camera dall'attacco o dal puntale.
- (5) Rimuovere l'o-ring dal tappo della camera, il coperchio in plastica della camera e la guarnizione sottile. Pulire il coperchio della camera, l'o-ring, la guarnizione sottile e l'anello metallico del tappo della camera.
- (6) Pulire il corpo della camera con lo spazzolino in dotazione. Pulire anche il puntale e metterlo in vasca ad ultrasuoni con soluzione calda se i passaggi della polvere sono molto ostruiti.
- (7) Asciugarli completamente per un utilizzo successivo.



4. Sterilizzazione

Il costruttore raccomanda l'impiego di un'autoclave.

- (1) Smontare il dispositivo Air Prophy nei seguenti componenti:
 - Camera e puntale;
 - Camera: corpo della camera e tappo della camera;
 - Tappo della camera: anello a O, coperchio della camera, guarnizione sottile e anello metallico del tappo della camera
- (2) Sterilizzare in autoclave per 20 minuti a 121 °C o per 15 mm a 132 °C.
- (3) Prima dell'utilizzo, aprire la busta sterile e inserire il puntale nella camera, quindi assemblare il coperchio della camera, riempirla di polvere e rimettere il coperchio sulla camera.



ATTENZIONE

- Saltare il ciclo di asciugatura se la temperatura della camera fosse superiore a 135 °C.
- Mettere la confezione nella cassetta centrale o superiore poiché la temperatura nella camera in basso potrebbe essere superiore a quella prevista.
- Non sterilizzare con altri strumenti che non siano completamente ripuliti da sostanze chimiche. I vapori chimici potrebbero depositarsi sui componenti del dispositivo Air Prophy e provocarne lo scolorimento o il malfunzionamento.

5. Risoluzione dei problemi

Numero	Problema	Probabile causa	Soluzione
1	L'aria o la polvere non esce dal puntale.	(1) Il puntale è ostruito.	Inserire l'ago per la pulizia nel foro al centro della sezione dell'attacco del puntale fino a quando si blocca nel foro. Se il problema persiste, pulire il corpo della camera in acqua bollente per 10 minuti. Farlo asciugare completamente. (fig. 6)
		(2) La camera è ostruita.	Rimuovere il puntale in assenza di polvere nella camera. Pulire il puntale e la camera con la sonda di pulizia. Infine soffiarvi dentro con una siringa aria-acqua. (fig. 7 e fig. 8)
2	L'aria e la polvere escono dal puntale ma non con sufficiente potenza.	(1) E' stata impiegata polvere lasciata inutilizzata.	Sostituirla con polvere nuova.
		(2) L'acqua ha invaso il passaggio dell'aria erogata.	Sostituire l'anello a O all'estremità dell'attacco della camera. Controllare la qualità dell'aria erogata. Drenare il filtro dell'aria e il compressore dell'aria.
		(3) Il passaggio dell'aria è parzialmente bloccato dalla polvere solidificata dall'acqua.	Rimuovere il puntale. Pulire il puntale e la camera con l'ago in dotazione. (fig. 6, fig. 7 e fig. 8)
3	L'acqua fuoriesce dall'attacco del puntale nella camera.	L'anello a O è danneggiato.	Sostituire l'anello a O.
4	Il puntale ruota con difficoltà.	Togliere la polvere accumulata nella scanalatura dell'anello a O che rende la rotazione del puntale estremamente difficile.	Rimuovere gli anelli a O. Spazzolare la polvere dalle scanalature e dall'attacco. Pulire gli anelli a O. Rimetterli nell'attacco.



Fig. 6



Fig. 7



Fig. 8

Specifiche tecniche

Il presente dispositivo è conforme alla direttiva CE 93/42:	Classe IIa
Pressione operativa dell'acqua da riunito:	da 0 a 3 bar (da 0 a 3000 hPa) temperatura max. 40°C
Pressione operativa dell'aria:	da 2,3 a 3,2 bar (da 2300 a 3200 hPa)
Condizioni operative ambientali:	da +10°C a +40°C umidità relativa dal 30% al 75%
Condizioni ambientali per il trasporto e stoccaggio:	da -10°C a +70°C umidità relativa dal 10% al 90% pressione atmosferica da 500 a 1060 hPa

GARANZIA

Garantiamo che tutti i componenti sono esenti da difetti di fabbricazione e garantiti per 24 mesi dalla data d'acquisto. Sono privi di tale garanzia i led della telecamera che hanno una vita di 100.000 ore. Sono inoltre non coperti da tele garanzia le batterie.

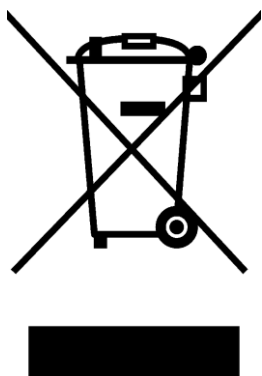
Tale garanzia esclude qualsiasi difettosità da imputarsi a un non corretto utilizzo dei componenti o negligenza da parte dell'utilizzatore.

Durante i 24 mesi di garanzia l'apparecchio ed i suoi componenti verranno riparati gratuitamente o sostituiti a seconda del caso. Le spese di spedizione restano comunque a totale carico del cliente.

L'apparecchio deve essere inviato per qualsiasi revisione esclusivamente a:

Carlo De Giorgi s.r.l. - via Tonale 1 - 20021 Baranzate Milano - Italy

RICICLO



Questa apparecchiatura è marcata conformemente alla Direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE). Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, aiuterete ad evitare possibili conseguenze negative all'ambiente e alla salute delle persone, che potrebbero verificarsi a causa di un errato trattamento di questo prodotto giunto a fine vita.

Il simbolo sul prodotto indica che questo apparecchio non può essere trattato come un normale rifiuto domestico; dovrà invece essere consegnato al punto più vicino di raccolta per il riciclo delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Lo smaltimento dovrà essere effettuato in accordo con le regole ambientali vigenti per lo smaltimento dei rifiuti.

Per informazioni più dettagliate sul trattamento, recupero e riciclo di questo prodotto, per favore contattare l'ufficio pubblico di competenza (del dipartimento ecologia ed ambiente), o il vostro servizio di raccolta di rifiuti a domicilio, o il negozio dove avete acquistato il prodotto.





carlo de giorgi

Via Tonale 1

20021 Baranzate - Milano

Tel 02 3561543

Fax 02 3561808

Web site: www.degiorgi.it

Mail: info@degiorgi.it